

# TRÅDFRI



Design and Quality  
IKEA of Sweden



<b>English</b>	<b>4</b>	<b>Svenska</b>	<b>28</b>
<b>Deutsch</b>	<b>7</b>	<b>Español</b>	<b>31</b>
<b>Français</b>	<b>10</b>	<b>Portugues</b>	<b>34</b>
<b>Nederlands</b>	<b>13</b>	<b>Ελληνικά</b>	<b>37</b>
<b>Dansk</b>	<b>16</b>	<b>Türkçe</b>	<b>40</b>
<b>Íslenska</b>	<b>19</b>	<b>عربي</b>	<b>43</b>
<b>Norsk</b>	<b>22</b>	<b>Italiano</b>	<b>46</b>
<b>Suomi</b>	<b>25</b>		

## WIRELESS ON/OFF SWITCH FUNCTIONS

### **ON - Dim Up**

Press to turn your IKEA Home smart product on.  
Press and hold to dim up.

### **OFF - Dim Down**

Press to turn your IKEA Home smart product off.  
Press and hold to dim down.

 **Pairing:** Add IKEA Home smart products to your system. See instructions below.

## ADDING DEVICES TO YOUR WIRELESS ON/OFF SWITCH

When the wireless ON/OFF switch is sold together with an IKEA Home smart product (in the same package), they are already paired.

To add more products, just repeat the steps below:

Make sure that the main power is turned on.

1. Hold the ON/OFF switch close to the IKEA Home smart device you want to add (no more than 5 cm away).
2. Press and hold the pairing button for at least 10 seconds, you can find the pairing button under the rear cover.
3. A red light will shine steadily on the ON/OFF switch. On your IKEA Home smart device the pairing indicator will begin to dim and flash one time to indicate that it has been successfully paired.

Up to 10 IKEA Home smart devices can be paired with 1 ON/OFF switch.

Make sure to pair them one at a time. If the IKEA Home smart products are close to each other, disconnect those that have already been paired from the main power.

**FACTORY RESET YOUR DEVICE****For wireless ON/OFF switch:**

Press the pairing button 4 times within 5 seconds.

**CHANGING THE BATTERY**

When the wireless ON/OFF switch is used regularly and as intended, the battery will last for approximately 2 years.

When it's time to replace the battery, a red LED indicator will flash when you toggle the ON/OFF switch.

Open the rear cover, and replace the battery with a new CR2032 battery.

**CAUTION!**

Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the instructions.

**IMPORTANT!**

- The wireless ON/OFF switch is for indoor use only and can be used in temperatures ranging from 0°C to 40 °C.
- Do not leave the wireless ON/OFF switch in direct sunlight or near any heat source, as it may overheat.
- The range between the wireless ON/OFF switch and the receiver are measured in open air. Different building materials and placement of the units can affect the wireless connectivity range.

**CARE INSTRUCTIONS**

To clean the wireless ON/OFF switch wipe with a soft dry cloth.

**NOTE!**

Never use abrasive cleaners or chemical solvents as this can damage the product.

**TECHNICAL DATA**

**Type:** E1743 wireless ON/OFF button

**Input:** 3V, CR2032 Battery

**Range:** 10 m in open air

**For indoor use only**

**Operating frequency:** 2405-2480Mhz

**Output power:** 3 dBm

**Manufacturer: IKEA of Sweden AB**

**Address: Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT**



The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment. For more information, please contact your IKEA store.


## FUNKDIMMER – FUNKTIONEN

### **EIN – stärkere Beleuchtung**

Drücken, um das IKEA Home smart Produkt einzuschalten. Drücken und gedrückt halten, um die Lichtintensität zu erhöhen.

### **AUS – schwächere Beleuchtung**

Drücken, um das IKEA Home smart Produkt auszuschalten. Drücken und gedrückt halten, um das Licht abzdunkeln.

 **Koppeln:** IKEA Home smart Produkte zum System hinzufügen. Siehe Anleitung unten.

## GERÄTE MIT DEM FUNKSCHALTER KOPPELN

Wird der Funkschalter (im selben Paket) mit einem IKEA Home smart Produkt verkauft, ist die Zuordnung bereits durchgeführt.

Zum Zuordnen weiterer Produkte folgende Schritte wiederholen:

Sicherstellen, dass der Strom eingeschaltet ist.

1. Den Funkschalter an das IKEA Home smart Gerät halten, das hinzugefügt werden soll (höchstens 5 cm entfernt).
2. Die Zuordnungstaste mindestens 10 Sekunden lang gedrückt halten (die Taste befindet sich unter der rückwärtigen Abdeckung).
3. Am Funkschalter leuchtet ein rotes Signal dauerhaft auf. Am IKEA Home smart Gerät beginnt die Zuordnungsanzeige zu schimmern; es blinkt einmal auf, um die erfolgreiche Zuordnung anzuzeigen.

Einem Schalter können bis zu 10 IKEA Home smart Geräte zugeordnet werden.  
Sorgfältig immer nur jeweils ein Gerät zuordnen. Wenn

die IKEA Home smart Geräte nahe beieinander liegen, bitte die bereits zugeordneten vom Stromnetz trennen.

### **AUF WERKSEINSTELLUNG ZURÜCKSETZEN**

#### **Schalter:**

Die Zuordnungstaste innerhalb von 5 Sekunden 4 mal drücken.

### **BATTERIE WECHSELN**

Wenn der Schalter regelmäßig und bestimmungsgemäß verwendet wird, hält die Batterie ca. 2 Jahre.

Wenn die Batterie gewechselt werden muss, beginnt eine rote LED-Lampe zu blinken, wenn man den Schalter betätigt.

Die rückwärtige Abdeckung öffnen und die Batterie mit einer neuen vom Typ CR2032 ersetzen.

### **VORSICHT!**

Bei Verwendung falscher Batterien besteht

Explosionsgefahr. Verbrauchte Batterien gem. Anleitung entsorgen.

### **ACHTUNG!**

- Der Schalter ist nur für den Gebrauch im Haus geeignet und kann bei Temperaturen von 0°C bis +40°C benutzt werden.
- Den Schalter keiner direkten Sonnenbestrahlung oder anderen Wärmequellen aussetzen; dies kann zu Überhitzung führen.
- Die Distanz zwischen dem Schalter und dem Empfänger wird in Freifeldmessung ermittelt. Unterschiedliche Gebäudematerialien und die Positionierung der Einheiten können Auswirkungen auf die Qualität der Funkreichweite haben.

### **PFLEGEHINWEIS**

Den Schalter mit einem weichen, trockenen Tuch säubern.



**BITTE BEACHTEN!**

Keine Reinigungsmittel mit Schleifwirkung oder chemische Lösungsmittel benutzen; diese können das Produkt beschädigen.

**TECHNISCHE DATEN**

**Typ:** E1743 Funkschalter

**Eingangsleistung:** 3V, CR2032-Batterie

**Reichweite:** 10 m (Freifeldmessung)

**Nur für den Gebrauch in Innenräumen geeignet.**

**Frequenzbereich:** 2405-2480 MHz

**Ausgang:** 3 dBm

**Hersteller: IKEA of Sweden AB**

**Adresse: Box 702, SE-34381 Älmhult/Schweden**



Das Symbol mit der durchgestrichenen Abfalltonne bedeutet, dass das Produkt getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Das Produkt muss gem. der örtlichen Entsorgungsvorschriften der Wiederverwertung zugeführt werden. Durch separate Entsorgung des Produkts trägst du zur Minderung des Verbrennungs- oder Deponieabfalls bei und reduzierst eventuelle negative Einwirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt. Weitere Informationen im IKEA Einrichtungshaus.

## FONCTIONNALITÉS ON/OFF SANS FIL

**| ON - Augmenter l'intensité lumineuse**  
Appuyez pour allumer votre produit IKEA Home smart. Appuyez et maintenez enfoncé pour augmenter l'intensité lumineuse.

**○ OFF - Baisser l'intensité lumineuse**  
Appuyez pour éteindre votre produit IKEA Home smart. Appuyez et maintenez enfoncé pour baisser l'intensité lumineuse.

**🔗 Appairage** : ajoutez d'autres produits IKEA Home smart à votre système. Lire les instructions ci-dessous.

### COUPLER DE NOUVEAUX APPAREILS

Quand l'interrupteur ON/OFF sans fil est vendu avec un autre produit de la gamme IKEA Home smart (dans le

même emballage), le couplage est déjà fait. Pour ajouter d'autres produits, répétez les étapes ci-dessous :  
Assurez-vous que l'interrupteur est sur la position ON.

1. Placez l'interrupteur ON/OFF près de l'appareil connecté IKEA Home smart que vous souhaitez ajouter (5 cm de distance maximum).
2. Appuyer sur le bouton de couplage et le maintenir enfoncé au moins 10 secondes. Celui-ci se trouve sous le couvercle arrière.
3. Une lumière rouge s'allume sur l'interrupteur. Sur votre produit IKEA Home smart, le voyant lumineux baissera d'intensité puis clignotera une fois, ce qui indique que le couplage a été effectué.

Vous pouvez coupler jusqu'à 10 appareils connectés Home smart à chaque interrupteur ON/OFF. Veiller à les coupler l'un après l'autre. Si les appareils

IKEA Home smart sont proches les uns des autres, débrancher ceux qui ont déjà été couplés.

### **RÉINITIALISER LE DISPOSITIF**

#### **Pour éteindre/allumer à distance :**

appuyer sur le bouton d'appariement 4 fois en 5 secondes.

### **REPLACEMENT DE LA PILE**

Si la télécommande Ouvrir/fermer est utilisée régulièrement et normalement, la pile durera environ 2 ans.

Si la pile doit être changée, un voyant LED rouge clignotera lorsque l'interrupteur sera activé/désactivé. Ouvrir la façade pour accéder à la pile et la remplacer par une pile CR2032 neuve.

### **ATTENTION !**

Risque d'explosion si la pile est remplacée par un type de pile incompatible. Les piles usagées doivent être mises au rebut selon les instructions.

### **IMPORTANT !**

- L'interrupteur ON/OFF sans fil est conçu pour un usage interne et résiste aux température allant de 0°C à 40°C.
- Ne pas placer l'interrupteur ON/OFF sans fil à la lumière du soleil ou à proximité d'une source de chaleur. Risque de surchauffe.
- L'écart mesuré entre l'interrupteur ON/OFF sans fil et le récepteur est mesuré en champ libre. La portée de la connexion peut varier en fonction des matériaux de construction environnants et du placement des différents éléments connectés.

**INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE**

Nettoyer l'interrupteur sans fil avec un chiffon doux et sec.

**ATTENTION !**

Ne pas utiliser de produits nettoyants abrasifs ou de solvants chimiques au risque d'endommager le produit.

**CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**

**Type** : interrupteur sans fil E1743

**Alimentation** : 3V, pile CR2032

**Portée** : 10 m en champ libre.

**Usage en intérieur uniquement**

**Fréquence de fonctionnement** : 2405-2480Mhz

**Puissance de sortie** : 3 dBm

**Fabricant** : IKEA of Sweden AB

**Adresse** : Box 702, 343 81 Älmhult, SUÈDE



Le pictogramme de la poubelle barrée indique que le produit doit faire l'objet d'un tri. Il doit être recyclé conformément à la réglementation environnementale locale en matière de déchets. En triant les produits portant ce pictogramme, vous contribuez à réduire le volume des déchets incinérés ou enfouis, et à diminuer tout impact négatif sur la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'information, merci de contacter votre magasin IKEA.

## FUNCTIES VAN DE DRAADLOZE AAN/UIT-SCHAKELAAR

- AAN - Lichtsterkte verhogen**  
Druk om je IKEA Home smart product aan te zetten.  
Houd ingedrukt om de lichtsterkte te verhogen.
- UIT - Lichtsterkte verlagen**  
Druk om je IKEA Home smart product uit te zetten.  
Houd ingedrukt om de lichtsterkte te verlagen.
- Koppelen:** Voeg IKEA Home smart producten toe aan je systeem. Bekijk de instructies hieronder.

## APPARATEN TOEVOEGEN

Wanneer de draadloze ON/OFF schakelaar samen met een IKEA Home smart product (in dezelfde verpakking) wordt verkocht, zijn ze al gekoppeld.  
Om meer producten toe te voegen, herhaal je gewoon de onderstaande stappen:

Zorg ervoor dat de hoofdstroom is ingeschakeld.

1. Houd de ON/OFF schakelaar dicht bij het IKEA Home slimme apparaat dat je wilt toevoegen (niet meer dan 5 cm afstand).
2. Houd de koppelingsknop minstens 10 seconden ingedrukt, je vindt de koppelingsknop onder het achterdeksel.
3. Een rood lampje zal gestaag schijnen op de ON/OFF schakelaar. Op je IKEA Home slimme apparaat zal de koppelingsindicator beginnen dimmen en één keer knipperen om aan te geven dat het koppelen gelukt is.

Er kunnen 10 IKEA Home slimme apparaten gekoppeld worden met 1 ON/OFF schakelaar.

Zorg ervoor dat je ze één voor één koppelt. Als de IKEA Home smart producten zich dicht bij elkaar bevinden, koppel dan de reeds gekoppelde producten los van de hoofdstroom.

**FABRIEKSINSTELLINGEN VAN JE EENHEID HERSTELLEN****Voor draadloze AAN/UIT-schakelaar:**

Druk binnen 5 seconden 4 keer op de koppelknop.

**BATTERIJ VERVANGEN**

Wanneer de draadloze AAN/UIT-knop regelmatig en zoals bedoeld gebruikt wordt, gaat de batterij ongeveer 2 jaar mee.

Wanneer het tijd is om de batterij te vervangen, gaat een rode LED-indicator knipperen wanneer je op de AAN/UIT-knop drukt.

Open het achterklepje en vervang de batterij door een nieuwe CR2032-batterij.

**WAARSCHUWING!**

Explosiegevaar wanneer de batterij wordt vervangen door een verkeerd type. Voer gebruikte batterijen af volgens de instructies.

**BELANGRIJK!**

- De draadloze AAN/UIT-schakelaar is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis en kan worden gebruikt bij temperaturen van 0 °C tot 40 °C.
- Stel de draadloze AAN/UIT-schakelaar niet bloot aan direct zonlicht of een warmtebron, omdat deze dan oververhit kan raken.
- Het bereik tussen de draadloze AAN/UIT-knop en de ontvanger wordt gemeten d.m.v. vrije veld meting. Verschillende bouwmaterialen en de plaatsing van de eenheden kunnen het bereik van de draadloze verbinding beïnvloeden.

**ONDERHOUD**

Reinig de draadloze AAN/UIT-knop met een zachte, droge doek.

**N.B.!**

Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen of chemische oplosmiddelen, omdat deze het product kunnen beschadigen.

**TECHNISCHE GEGEVENS**

**Type:** E1743 draadloze AAN/UIT-knop

**Ingangsvermogen:** 3V, CR2032-batterij

**Bereik:** 10 m gemeten d.m.v. vrije veld meting

**Alleen voor Gebruik binnenshuis**

**Frequentiegebied:** 2405-2480Mhz

**Uitgangsvermogen:** 3 dBm

**Fabrikant: IKEA of Sweden AB**

**Adres: Postbus 702, SE-343 81 Älmhult, Zweden**



Het symbool met de doorgestreepte vuilnisbak op wieltjes geeft aan dat het product gescheiden van het huishoudelijk afval moet worden aangeboden. Het product moet worden ingeleverd voor recycling in overeenstemming met de plaatselijke milieuvorschriften voor afvalverwerking. Breng het naar de plaatselijke milieustraat of het dichtstbijzijnde IKEA woonwarenhuis. Door producten met dit symbool te scheiden van het huishoudelijk afval, help je de hoeveelheid afval naar verbrandingsovens of stortplaatsen te verminderen en eventuele negatieve invloeden op de volksgezondheid en het milieu te minimaliseren. Voor meer informatie neem contact op met IKEA.


## FUNKTIONER – TRÅDLØS TÆND-/SLUKKNAP

### **I ON - skru op**

Tryk for at tænde dit IKEA Home smart produkt.  
Tryk på knappen, og hold den nede for at skrue op.

### **O OFF - skru ned**

Tryk på knappen, og hold den nede for at slukke dit IKEA Home smart produkt. Tryk på knappen, og hold den nede for at skrue ned.

 **Parring:** Tilføj IKEA Home smart produkter til dit system. Se anvisningerne herunder.

## TILFØJ ENHEDER TIL DEN TRÅDLØSE TÆND-/SLUKKNAP

Når den trådløse tænd-/slukknop sælges sammen med et andet IKEA Home smart produkt (i samme pakke), er de allerede parret.

Gentag nedenstående trin for at tilføje flere produkter: Sørg for, at der er tændt for elektriciteten.

1. Hold den trådløse tænd-/slukknop tæt på den IKEA Home smart enhed, du vil tilføje (maks. 5 cm væk).
2. Tryk på parring-knappen, og hold den nede i mindst 10 sekunder. Parring-knappen sidder under dækslet på bagsiden.
3. En rød lampe lyser konstant på tænd-/slukknappen. På dit IKEA Home smart produkt dæmpes indikatorlampen for parring og blinker 1 gang for at angive, at parringen er gennemført.

Du kan parre op til 10 IKEA Home smart enheder med 1 tænd-/slukknop.

Sørg for at parre dem én ad gangen. Hvis IKEA Home smart produkterne er placeret tæt på hinanden, så sluk for strømmen til dem, der allerede er blevet parret.



**NULSTIL DIT APPARAT TIL FABRIKSINDSTILLINGER****Den trådløse tænd-/slukknop:**

Tryk på parringsknappen 4 gange inden for 5 sekunder.

**SÅDAN UDSKIFTER DU BATTERIET**

Når den trådløse tænd-/slukknop bruges regelmæssigt og efter hensigten, holder batteriet i ca. 2 år.

Når det er tid til at udskifte batteriet, blinker en rød LED-lampe, når du tænder og slukker på knappen. Fjern dækslet bagpå, og udskift batteriet med et nyt CR2032-batteri.

**FORSIGTIG!**

Risiko for eksplosion, hvis batteriet udskiftes med et batteri af en forkert type. Brugte batterier skal bortskaffes i henhold til anvisningerne.

**VIGTIGT!**

- Den trådløse tænd-/slukknop er kun til indendørs brug og må kun bruges i temperaturer fra 0-40°.
- Lad ikke den trådløse tænd-/slukknop ligge i direkte sollys eller i nærheden af varmekilder, da den kan overophede.
- Rækkevidden mellem den trådløse tænd-/slukknop og modtageren måles i fri luft. Forskellige byggematerialer og placering af enhederne kan påvirke rækkevidden for den trådløse forbindelse.

**VEDLIGEHOLDELSE**

Den trådløse tænd-/slukknop rengøres med en tør, blød klud.

**BEMÆRK!**

Brug aldrig slibende rengøringsmidler eller kemiske opløsningsmidler, da det kan beskadige produktet.

**TEKNISKE DATA**

**Type:** E1743 trådløs tænd-/slukknop

**Indgang:** 3V, CR2032-batteri

**Rækkevidde:** 10 m i fri luft

**Kun til indendørs brug.**

**Driftsfrekvens:** 2405-2480Mhz

**Udgangseffekt:** 3 dBm

**Producent:** IKEA of Sweden AB

**Adresse:** Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT, SVERIGE



Symbolet med den overkrydsede affaldsspand på hjul angiver, at produktet skal bortskaffes adskilt fra husholdningsaffald. Produktet skal indleveres til genbrug i henhold til den lokale miljølovgivning for bortskaffelse af affald. Ved at adskille produktet fra husholdningsaffald hjælper du med at reducere den mængde affald, der sendes til forbrænding eller på lossepladsen, og minimerer eventuelle negative indvirkninger på menneskers sundhed og miljøet. Kontakt det nærmeste IKEA varehus for at få flere oplysninger.


## Notkun á þráðlausum aflrofa

### **Kveikja - hækka birtustig**

Ýttu á hnappinn til að kveikja á IKEA Home smart vörunni. Ýttu og haltu niðri til að hækka birtustig.

### **Slökkva - lækka birtustig**

Ýttu á hnappinn til að slökkva á IKEA Home smart vörunni. Ýttu og haltu niðri til að lækka birtustig.

 **Pörun:** Bættu IKEA Home smart vöru við kerfið. Skoðaðu leiðbeiningar hér að neðan:

## **BÆTA VÖRUM VIÐ ÞRÁÐLAUSAN AFLROFA**

Þegar þráðlaus aflrofi er seldur með IKEA Home smart vöru (í sömu pakkningu) er þegar búið að para tækin saman.

Til að bæta við fleiri vörum þarf að framkvæma neðangreind skref:

Gakktu úr skugga um að kveikt sé á meginafgjafa.

1. Haltu rofanum nálægt IKEA Home smart vörunni sem þú vilt bæta við (ekki í meira en 5 cm fjarlægð).
2. Ýttu og haltu pörunarhnappnum inni í a.m.k. 10 sekúndur, hnappurinn er undir lokinu að aftan.
3. Rautt ljós lýsir stöðugt á aflrofanum. Ljós á IKEA Home smart vörunni byrjar að blikka rólega einu sinni til að gefa til kynna að hún hafi verið pöruð.

Hægt er að para allt að 10 IKEA Home smart vörur við einn rofa.

Paraðu eina vöru í einu. Ef IKEA Home smart vöurnar eru nálægar hvor annarri skaltu taka vöurnar úr sambandi sem þegar hafa verið paraðar.

**ENDURSTILLA**

**Fyrir þráðlausan rofa til að slökkva og kveikja:**

Ýttu 4 sinnum á pörunarhnappinn innan 5 sekúnda.

**SKIPT UM RAFHLÖÐU**

Þegar þráðlaus rofi til að slökkva og kveikja er reglulega notaður, eins og ætlast er til, duga rafhlöðurnar í um það bil 2 ár.

Þegar það er kominn tími á að skipta um rafhlöður blikkar rautt LED ljós þegar þú slekkur/kveikir á rofanum.

Opnaðu lokið að aftan og skiptu skiptu um rafhlöðu með nýrri CR2032 rafhlöðu.

**VARÚÐ!**

Sprengihætta getur stafað af því að skipta út rafhlöðu fyrir aðra af rangri tegund. Fargaðu rafhlöðunni í samræmi við leiðbeiningar.

**MIKILVÆGT!**

- Þráðlaus rofi til að slökkva og kveikja er aðeins ætlaður til notkunar innanhúss og við hitastig frá 0° C til 40° C.
- Ekki skilja þráðlausa rofann eftir í beinu sólarljósi eða nálægt hitagjöfum, þar sem það gæti ofhitnað.
- Drægi á milli þráðlausa rofans og og móttökutækisins er mælt á opnu svæði. Mismunandi byggingarefni og staðsetning tækjanna geta haft áhrif á drægi þráðlausu tengingarinnar.

**UMHIRÐULEIÐBEININGAR**

Til að þrifa þráðlausa rofann til að kveikja og slökkva ætti að strjúka af honum með rökum klút.

**ATHUGAÐU!**

Ekki nota sterk hreinsiefni eða kemísk efni, þar sem það getur skemmt vöruna.

**TÆKNILEGAR UPPLÝSINGAR**

**Tegund:** E1743 þráðlaus aflrofi

**Inntak:** 3V, CR2032 Rafhlaða

**Drægi:** 10m í opnu rými

**Aðeins til notkunar innanhúss**

**Vinnslutíðni:** 2405-2480Mhz

**Útgangsafl:** 3 dBm

**Framleiðandi:** IKEA of Sweden AB

**Heimilsfang:** Box 702, 343 81 ÄLMHULT



Táknið með mynd af ruslatunnu með krossi yfir þýðir að ekki má farga vörunni með venjulegu heimilissorpi. Vörunni þarf að skila í endurvinnslu eins og lög gera ráð fyrir á hverjum stað fyrir sig. Með því að henda slíkum vörum ekki með venjulegu heimilissorpi hjálpar þú til við að draga úr því magni af úrgangi sem þarf að brenna eða nota sem landfyllingu og lágmarkar möguleg neikvæð áhrif á heilsu fólks og umhverfið. Þú færð nánari upplýsingar í IKEA versluninni.


## TRÅDLØS PÅ/AV-BRYTERFUNKSJONER

### **PÅ - Dimme opp**

Trykk for å slå på IKEA Home smart-produktet ditt.  
Trykk og hold nede for å dimme opp.

### **AV - Dimme ned**

Trykk for å slå av IKEA Home smartproduktet ditt.  
Trykk og hold nede for å dimme ned.

 **Parkobling:** Legg til IKEA Home smart-produkter i systemet ditt. Se instruksene nedenfor.

## LEGGE TIL ENHETER TIL DEN TRÅDLØSE PÅ/AV-BRYTEREN

Når den trådløse PÅ/AV-BRYTEREN selges sammen med et IKEA Home smart-produkt (i samme pakke), er de allerede parkoblet.

For å legge til flere produkter, bare gjenta trinnene nedenfor:

Sørg for at strømmen er slått på.

1. Hold PÅ/AV-bryteren nær IKEA Home smart-enheten du vil legge til (ikke mer enn 5 cm unna).
2. Trykk og hold parkoblingsknappen inne i minst 10 sekunder. Du finner parkoblingsknappen under bakdekselet.
3. Et rødt lys vil lyse jevnt på PÅ/AV-bryteren. På IKEA Home smart-enheten din vil parkoblingsindikatoren begynne å dempes og blinke en gang for å vise at den er parkoblet.

Opptil 10 IKEA Home smart-enheter kan kobles med 1 PÅ/AV-bryter.

Sørg for å parkoble dem en om gangen. Hvis IKEA Home smart-produktene er nær hverandre, koble de som allerede er parkoblet fra strømmen.

## TILBAKESTILL TIL FABRIKKINNSTILLINGENE

### For trådløs PÅ/AV-bryter:

Trykk på parkoblingsknappen fire ganger innen fem sekunder.

## SKIFTE BATTERI

Når den trådløse PÅ/AV-bryteren brukes regelmessig og slik den er ment å bli brukt, vil batteriene vare cirka 2 år. Når du må skifte batterier blinker et rødt LED-lys når du bruker PÅ/AV-bryteren.

Åpne bakdekselet over batteriet og erstatt det med et nytt CR2032-batteri.

## FORSIKTIG!

Det er fare for eksplosjon hvis batteriet erstattes med feil type. Brukte batterier skal kastes etter instruksene på pakken.

## VIKTIG!

- Den trådløse PÅ/AV-bryteren er kun til innendørs bruk og kan brukes i temperaturer mellom 0 °C og 40 °C.
- Ikke la den trådløse PÅ/AV-bryteren ligge i direkte sollys eller i nærheten av varmekilder, da den kan overopphetes.
- Rekkevidden mellom den trådløse PÅ/AV-bryteren og mottakeren er målt i fri sikt. Ulike bygningsmaterialer og plasseringen av enhetene kan påvirke den trådløse rekkevidden.

## VEDLIKEHOLDSRÅD

For å rengjøre den trådløse PÅ/AV-bryteren, tørk av med en tørr klut.

**MERK!**

Bruk aldri slipende rengjøringsmidler eller kjemiske løsemidler, siden disse kan skade produktet.

**TEKNISKE DATA**

**Type:** E1743 trådløs PÅ/AV-bryter

**Input:** 3 V, CR2032-batterier

**Rekkevidde:** 10 m i fri sikt

**Kun for innendørs bruk.**

**Driftsfrekvens:** 2405–2480 MHz

**Effekt:** 3 dBm

**Produsent:** IKEA of Sweden AB

**Adresse:** Boks 702, SE-343 81 ÄLMHULT



Symbolet viser en søppeldunk med et kryss over. Dette betyr at produktet ikke skal kastes i søpla, men holdes atskilt fra husholdningsavfallet. Produktet skal leveres til resirkulering i henhold til lokale ordninger for kildesortering. Informasjon om løsningen i din kommune finner du på [www.sortere.no](http://www.sortere.no). Ved å holde produktet atskilt fra ordinært husholdningsavfall, hjelper du med å unngå potensiell negativ virkning på menneskers helse og miljøet. For mer informasjon, vennligst kontakt nærmeste IKEA-varehus.



## LANGATTOMAN ON/OFF-KYTKIMEN TOIMINNOT

### **ON - lisää kirkkautta**

Kytke IKEA Home smart -tuotteeseen virta painamalla tätä. Lisää kirkkautta pitämällä tätä painettuna.

### **OFF - vähennä kirkkautta**

Katkaise IKEA Home smart -tuotteen virta painamalla tätä. Vähennä kirkkautta pitämällä tätä painettuna.

 **Pariliitos:** lisää järjestelmäsi IKEA Home smart -tuotteita. Katso ohjeet alta.

## LAITTEIDEN LISÄÄMINEN LANGATTOMAAN KAUKOSÄÄTIMEEN

Kun kaukosäädin toimitetaan IKEA Home smart -laitteen

kanssa samassa pakkauksessa, ne on pariliitetty valmiiksi.

Tuotteiden lisäämiseksi noudata seuraavia ohjeita: Varmista, että laitteen virta on kytketty päälle.

1. Pidä kaukosäädintä liitettävän IKEA Home smart -laitteen lähellä (korkeintaan 5 cm:n päässä).
2. Paina takakannen alta löytyvää pariliitämpainiketta vähintään 10 sekuntia.
3. Kaukosäätimessä palaa tasainen punainen valo. IKEA Home smart -laitteen pariliitännän merkkivalo himmenee ja välkähtää kerran, kun pariliitäntä on suoritettu onnistuneesti.

Yhteen kaukosäätimeen voi kytkeä enintään 10 IKEA Home smart -laitetta.

Yhdistä laitteet yksi kerrallaan. Jos IKEA Home smart

-tuotteet sijaitsevat lähellä toisiaan, kytke virta pois niistä, jotka olet jo yhdistänyt kaukosäätimeen.

### **TEHDASASETUSTEN PALAUTTAMINEN**

#### **Langaton ON/OFF-kytkin:**

Paina pariliitäntäpainiketta 4 kertaa 5 sekunnin aikana.

### **PARISTOJEN VAIHTAMINEN**

ON/OFF-kytkimen paristot kestävät noin kaksi vuotta, mikäli laitetta käytetään säännöllisesti ja annettujen ohjeiden mukaan.

Laitte ilmoittaa paristojen tyhjentymisestä punaisella merkkivalolla, joka vilkkuu, kun ON/OFF-kytkintä painetaan.

Avaa takakuori ja vaihda paristo uuteen CR2032-paristoon.

### **VAROITUS!**

Paristo voi räjähtää, mikäli se on tyypiltään väärä. Hävitä käytetyt paristot määräysten mukaisesti.

### **TÄRKEÄÄ!**

- ON/OFF-kytkin on tarkoitettu vain sisäkäyttöön ja sen toimintalämpötila-alue on 0 – 40 °C.
- Älä jätä ON/OFF-kytkintä suoraan auringonpaisteeseen tai lähelle lämmönlähteitä, sillä se voi ylikuumentua.
- Langattomalle ON/OFF-kytkimelle ja vastaanottimelle ilmoitettu kantama tarkoittaa esteetöntä tilaa. Jotkin rakennusmateriaalit ja laitteiden sijoittamistapa voivat rajoittaa kantamaa.

### **HOITO-OHJEET**

Puhdista ON/OFF-kytkin pehmeällä ja kuivalla liinalla.

**HUOM!**

Älä koskaan käytä hankausaineita tai kemikaaleja, sillä ne voivat vahingoittaa tuotetta.

**TEKNISET TIEDOT**

**Tyyppi:** langaton E1743-ON/OFF-painike

**Tulo:** 3 V, CR2032-paristo

**Kantama:** 10 m avoimessa tilassa

**Vain sisäkäyttöön**

**Toimintataajuus:** 2 405–2 480 MHz

**Lähtöteho:** 3 dBm

**Valmistaja:** IKEA of Sweden AB

**Osoite:** Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT



Rastitettu jätteastiasymboli ilmaisee, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen joukossa. Kun hävität tuotteen, vie se asianmukaiseen keräys- tai kierrätyspisteeseen. Huolehtimalla tällä merkillä varustetun laitteen asianmukaisesti kierrätykseen vähennät kaatopaikalle päätyvän jätteen määrää ja mahdollisia ympäristölle ja terveydelle aiheutuvia haittoja. Lisätietoja lähimmästä IKEA-tavaratalosta.

## FUNKTIONER FÖR TRÅDLÖS PÅ/AV-STRÖMBRYTARE

### **| PÅ - Dimma Upp**

Tryck för att slå på din IKEA Home smartprodukt. Tryck och håll in för att dimma upp.

### **○ AV - Dimma Ner**

Tryck för att stänga av din IKEA Home smartprodukt. Tryck och håll in för att dimma ner.

**🔗 Parkoppling:** Lägg till produkter ur IKEA Home Smart-serien till ditt system. Se instruktionerna nedan.

## LÄGGA TILL ENHETER TILL DIN TRÅDLÖSA PÅ/AV-STRÖMBRYTARE

När den trådlösa PÅ/AV-strömbrytaren säljs tillsammans med en IKEA Home smart-produkt (i samma förpackning) är dessa redan parkopplade.

För att lägga till fler produkter, upprepa bara stegen nedan:

Kontrollera att huvudströmbrytaren är påslagen.

1. Håll PÅ/AV-strömbrytaren nära IKEA Home smart-enheten som du vill lägga till (avståndet får inte vara mer än 5 cm).
2. Tryck på och håll in parkopplingsknappen i minst 10 sekunder, du hittar parkopplingsknappen under den bakre luckan.
3. En röd lampa lyser med fast sken på PÅ/AV-strömbrytaren. På din IKEA Home smart-enhet kommer parkopplingsindikatorn dimmas och blinka till en gång för att indikera att parkopplingen lyckades.

Upp till 10 IKEA Home smart-enheter kan parkopplas med en PÅ/AV-strömbrytare.

Se till att du parkopplar dem en i taget. Om IKEA Home smart-produkterna befinner sig för nära varandra, koppla från de som redan har parkopplats från huvudströmbrytaren.

### **FABRIKSÅTERSTÄLLNING AV DIN ENHET**

#### **För trådlös PÅ/AV-knapp:**

Tryck på kopplingsknappen 4 gånger inom 5 sekunder.

### **BYTA BATTERI**

Om den trådlösa PÅ/AV-knappen används regelbundet och som avsett räcker batteriet i ca 2 år.

När det är dags att byta batteri blinkar en röd LED-indikator när du trycker på PÅ/AV-knappen.

Öppna den bakre luckan och ersätt batterierna med ett nytt batteri av typen CR2032.

### **VARNING!**

Risk för explosion om batteriet ersätts med ett

felaktigt batteri. Kassera använda batterier enligt instruktionerna.

### **VIKTIGT!**

- Den trådlösa PÅ/AV-knappen är endast avsedd för inomhusbruk och kan användas i temperaturer från 0°C till 40°C.
- Lämna inte den trådlösa PÅ/AV-knappen i direkt solljus eller nära någon värmekälla, eftersom den kan överhettas.
- Räckvidden mellan den trådlösa PÅ/AV-knappen och mottagaren mäts i fri luft. Olika byggmaterial och placering av enheterna kan påverka räckvidden för den trådfria anslutningen.

### **SKÖTSELRÅD**

För att rengöra den trådlösa PÅ/AV-knappen torka med en mjuk, torr trasa.

**OBS!**

Använd aldrig rengöringsmedel med slipande effekt eller kemiska lösningsmedel, eftersom det kan skada produkten.

**TEKNISK DATA**

**Typ:** E1743 trådlös PÅ/AV-knapp

**Driftspänning:** 3V, CR2032 Batteri

**Räckvidd:** 10 m utomhus

**Endast för inomhusbruk**

**Frekvensområde:** 2405-2480Mhz

**Uteffekt:** 3 dBm

**Tillverkare:** IKEA of Sweden AB

**Adress:** Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT



Symbolen med den överkorsade soptunnan betyder att produkten ska kasseras separat från hushållsavfall. Produkten ska lämnas in för återvinning enligt lokala regler för avfallshantering. Genom att kassera en märkt produkt separat från hushållsavfallet bidrar du till att reducera mängden avfall som skickas till förbränning eller deponi och minimerar varje potentiell negativ påverkan på mänsklig hälsa och miljön. För mer information, vänligen kontakta ditt IKEA varuhus.


## FUNCIONES DE APAGADO/ENCENDIDO INALÁMBRICO

### **ENCENDIDO - Aumento de la intensidad luminosa**

Pulsa para encender el producto IKEA Home smart. Mantén pulsado para aumentar la intensidad luminosa.

### **APAGADO - Reducción de la intensidad luminosa**

Pulsa para encender el producto IKEA Home smart. Mantén pulsado para reducir la intensidad luminosa.

 **Emparejamiento:** añade productos IKEA Home smart a tu sistema. Consulta las siguientes instrucciones.

### **AÑADIR DISPOSITIVOS AL INTERRUPTOR ON/OFF**

Si el interruptor ON/OFF inalámbrico se vende con un

producto IKEA Home smart en la misma caja, ambos estarán ya acoplados.

Para añadir más productos, repite los pasos que aparecen a continuación:

Asegúrate de que la fuente principal de alimentación esté conectada.

1. Sitúa el interruptor ON/OFF cerca del dispositivo IKEA Home smart que quieras asociar (5 cm de distancia como máximo).
2. Mantén presionado el botón de acoplamiento durante un mínimo de 10 segundos. El botón de acoplamiento está debajo de la tapa posterior.
3. Una luz roja debería encenderse en el interruptor ON/OFF. En el dispositivo IKEA Home smart deberías ver cómo el indicador de acoplamiento cambia de intensidad y parpadea una vez para indicar que se ha acoplado correctamente.

Puedes asociar hasta 10 dispositivos IKEA Home smart a cada interruptor ON/OFF.

Asocia los dispositivos uno detrás de otro. Si los productos IKEA Home smart están cerca unos de otros, desconecta del interruptor principal los que ya estén acoplados.

### **REINICIAR EL DISPOSITIVO**

#### **Para el interruptor ON/OFF:**

Presiona el botón de acoplamiento 4 veces durante 5 segundos.

### **PARA CAMBIAR LA PILA**

Si el interruptor inalámbrico ON/OFF se utiliza con regularidad y de forma normal, la pila durará unos 2 años.

Cuando la pila se deba cambiar, parpadeará un piloto rojo LED cuando el interruptor se active/desactive.

Abre la tapa posterior y reemplaza la pila por una CR2032 nueva.

### **¡ATENCIÓN!**

Riesgo de explosión si se reemplaza la pila por un tipo incompatible. Las pilas usadas se deben eliminar según las instrucciones.

### **¡IMPORTANTE!**

- El interruptor ON/OFF ha sido diseñado para uso en el interior y resiste temperaturas entre 0°C y 40°C.
- No sitúes el interruptor directamente bajo la luz del sol ni cerca de fuentes de calor, porque podría calentarse.
- El espectro entre el interruptor ON/OFF y el receptor se mide al aire libre. El alcance de la conexión puede variar según los materiales de construcción del entorno y de la ubicación de los distintos elementos conectados.



**LIMPIEZA**

Limpiar el interruptor ON/OFF con un paño seco.

**¡ATENCIÓN!**

No utilices productos de limpieza abrasivos o disolventes químicos, porque podrías dañar el producto.

**DATOS**

**Tipo:** interruptor ON/OFF inalámbrico E1743.

**Entrada:** 3V, pila CR2032.

**Alcance:** 10 m al aire libre.

**Para uso solo en el interior.**

**Frecuencia de funcionamiento:** 2.405-2.480Mhz.

**Potencia de salida:** 3 dBm.

**Fabricante:** IKEA of Sweden AB.

**Dirección:** Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT.



La imagen del cubo de basura tachado indica que el producto no debe formar parte de los residuos habituales del hogar. Se debe reciclar según la normativa local medioambiental de eliminación de residuos. Cuando separas los productos que llevan esta imagen, contribuyes a reducir el volumen de residuos que se incineran o se envían a vertederos y minimizas el impacto negativo sobre la salud y el medio ambiente. Para más información, ponte en contacto con tu tienda IKEA.

## FUNÇÕES DO INTERRUPTOR ON/OFF SEM FIOS

- | ON - Aumentar a intensidade**  
Prima para ligar o seu produto IKEA Home smart.  
Prima sem soltar para aumentar a intensidade.
  
- OFF - Diminuir a intensidade**  
Prima para desligar o seu produto IKEA Home smart. Prima sem soltar para diminuir a intensidade.
  
- 🔗 Emparelhamento:** Adicione produtos IKEA Home Smart ao seu sistema. Consulte as instruções abaixo.

## ADICIONAR DISPOSITIVOS AO INTERRUPTOR ON/OFF SEM FIOS

Quando o interruptor ON/OFF sem fios for vendido em conjunto com um produto IKEA Home smart (na mesma

embalagem), estes já estão emparelhados.

Para acrescentar mais produtos, basta repetir os passos abaixo:

Certifique-se de que a corrente elétrica está ligada.

1. Mantenha o interruptor ON/OFF sem fios junto à tomada com comando que quer adicionar (a uma distância inferior a 5cm).
2. Mantenha premido o botão de emparelhamento durante, pelo menos, 10 segundos. O botão de emparelhamento está debaixo da capa traseira.
3. Acende-se uma luz vermelha fixa no interruptor ON/OFF. O indicador de emparelhamento vai começar a diminuir no seu dispositivo IKEA Home Smart, piscando uma vez para indicar que foi corretamente emparelhado.

Pode emparelhar até 10 dispositivos IKEA Home smart com um interruptor ON/OFF.

Certifique-se de que emparelha um de cada vez. Se os produtos IKEA Home smart estiverem próximos uns dos outros, desligue da corrente os que já estiverem emparelhados.

### **FAZER A REPOSIÇÃO VALORES DE FÁBRICA DISPOSITIVO**

#### **Para o interruptor ON/OFF sem fios:**

Pressionar o botão de emparelhamentos 4 vezes em 5 segundos.

### **SUBSTITUIR A PILHA**

Quando o interruptor ON/OFF sem fios é usado regularmente e de forma correta, as pilhas duram aproximadamente 2 anos.

Quando está na altura de mudar a pilha, uma luz LED vermelha pisca sempre que prime o interruptor ON/OFF sem fios. Abra a capa traseira e substitua a pilha por uma nova CR2032

### **AVISO!**

Há o risco de explosão se a pilha for substituída de forma incorreta. Deite fora as pilhas usadas de acordo com as instruções.

### **IMPORTANTE!**

- O interruptor ON/OFF sem fios só deve ser utilizado no interior e pode ser utilizado numa amplitude térmica entre 0°C e 40 °C.
- Não deixe o interruptor ON/OFF sem fios sob a luz solar direta ou perto de uma fonte de calor pois isso pode provocar o seu sobreaquecimento.
- O alcance entre o interruptor ON/OFF sem fios e o recetor é medido em espaço aberto. Diferentes materiais de construção e diferentes locais de colocação das unidades podem afetar a amplitude da conexão sem fios.

### INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO

Limpe o interruptor ON/OFF sem fios com um pano seco suave.

### ATENÇÃO!

Nunca utilize produtos de limpeza abrasivos ou solventes químicos, pois podem danificar o produto.

### DADOS TÉCNICOS

**Tipo:** E1743 interruptor ON/OFF sem fios

**Entrada:** 3V, Bateria CR2032

**Amplitude:** 10m em espaço aberto

**Apenas para uso no interior**

**Frequência de funcionamento:** 2405-2480Mhz

**Potência de saída:** 3dBm

**Fabricante:** IKEA of Sweden AB

**Morada:** Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT



O símbolo do caixote do lixo com o sinal de proibição indica que esse artigo deve ser separado dos resíduos domésticos convencionais. Deve ser entregue para reciclagem de acordo com as regulamentações ambientais locais para tratamento de resíduos. Ao separar um artigo assinalado dos resíduos domésticos, ajuda a reduzir o volume de resíduos enviados para os incineradores ou aterros, minimizando o potencial impacto negativo na saúde pública e no ambiente. Para mais informações, contacte a loja IKEA perto de si.

## Λειτουργίες ασύρματη ενεργοποίηση/απενεργοποίηση

### **ON - Αύξηση έντασης**

Πατήστε για να ενεργοποιήσετε το IKEA Home smart προϊόν σας. Πατήστε παρατεταμένα για να αυξήσετε την ένταση.

### **OFF - Μείωση έντασης**

Πατήστε για να απενεργοποιήσετε το IKEA Home smart προϊόν σας. Πατήστε και κρατήστε πατημένο για να χαμηλώσετε την ένταση.

 **Ζεύγος:** Προσθέστε IKEA Home smart προϊόντα στο σύστημά σας. Βλ. οδηγίες παρακάτω.

### **Προσθήκη συσκευών στον ασύρματο διακόπτη on/off**

Όταν ο ασύρματος διακόπτης ON/OFF πωλείται μαζί με ένα έξυπνο προϊόν IKEA Home (στην ίδια συσκευασία), είναι ήδη συζευγμένος.

Για να προσθέσετε περισσότερα προϊόντα, απλά επαναλάβετε τα παρακάτω βήματα:  
Βεβαιωθείτε ότι η κύρια πηγή ενέργειας είναι ενεργοποιημένη.

1. Κρατήστε τον διακόπτη ON/OFF κοντά στην έξυπνη συσκευή IKEA Home που θέλετε να προσθέσετε (όχι περισσότερο από 5 cm μακριά).
2. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί σύζευξης για τουλάχιστον 10 δευτερόλεπτα, μπορείτε να βρείτε το κουμπί σύζευξης κάτω από το πίσω κάλυμμα.
3. Ένα κόκκινο φως θα λάμπει σταθερά στο διακόπτη ON/OFF. Στην συσκευή IKEA Home smart η ένδειξη σύζευξης θα αρχίσει να εξασθενεί και να αναβοσβήνει μία φορά για να δείξει ότι έχει συζευχθεί με επιτυχία.

Έως 10 IKEA Home smart συσκευές μπορούν να συνδυαστούν με 1 διακόπτη ON/OFF.  
Φροντίστε να τα ζευγαρώσετε ένα-ένα. Εάν τα προϊόντα IKEA Home smart βρίσκονται κοντά το ένα στο άλλο,

αποσυνδέστε αυτά που έχουν ήδη ζευγαρωθεί από την κύρια ισχύ.

### **ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ ΣΤΙΣ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ**

#### **Για τον ασύρματο διακόπτη ON/OFF:**

Πατήστε το κουμπί αντιστοίχισης 4 φορές μέσα σε 5 δευτερόλεπτα.

### **ΑΛΛΑΓΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ**

Όταν ο ασύρματος διακόπτης ON/OFF χρησιμοποιείται τακτικά και όπως προβλέπεται, η μπαταρία θα διαρκέσει περίπου 2 χρόνια.

Όταν έρθει η ώρα να αντικαταστήσετε την μπαταρία, μια κόκκινη ενδεικτική λυχνία LED θα αναβοσβήνει όταν ενεργοποιείτε/απενεργοποιείτε τον διακόπτη ON/OFF. Ανοίξτε το πίσω κάλυμμα και αντικαταστήστε την μπαταρία με μια νέα μπαταρία CR2032.

### **ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Κίνδυνος έκρηξης σε περίπτωση αντικατάστασης της μπαταρίας από λάθος τύπο. Απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες σύμφωνα με τις οδηγίες.

### **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!**

- Ο ασύρματος διακόπτης ON/OFF είναι μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους και μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε θερμοκρασίες που κυμαίνονται από 0°C έως 40°C.
- Μην αφήνετε τον ασύρματο διακόπτη ON/OFF απευθείας σε ηλιακή ακτινοβολία ή κοντά σε οποιαδήποτε πηγή θερμότητας, καθώς μπορεί να υπερθερμανθεί.
- Το εύρος μεταξύ του ασύρματος διακόπτη ON/OFF και του δέκτη μετριέται σε ανοικτό χώρο. Διαφορετικά δομικά υλικά και τοποθέτηση των μονάδων μπορεί να επηρεάσει το εύρος ασύρματης συνδεσιμότητας.

### **ΟΔΗΓΙΕΣ ΦΡΟΝΤΙΔΑΣ**

Για να καθαρίσετε τον ασύρματο διακόπτη ON/OFF, σκουπίστε με ένα απαλό, στεγνό πανί.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ!**

Ποτέ μη χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά ή χημικούς διαλύτες, καθώς μπορεί να βλάψουν το προϊόν.

**ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ**

**Τύπος:** E1743 ασύρματος διακόπτης ON/OFF

**Είσοδος:** 3V, Μπαταρία CR2032

**Εμβέλεια:** 10 m σε ανοικτό χώρο.

**Για εσωτερική χρήση μόνο**

**Συχνότητα λειτουργίας:** 2405-2480Mhz

**Ισχύς εξόδου:** 3 dBm

**Κατασκευαστής:** IKEA of Sweden AB

**Διεύθυνση:**

**Ταχ. θυρίδα 702, 343 81 Älmhult, ΣΟΥΗΔΙΑ**



Το σύμβολο με το διαγραμμένο τροχήλατο κάδο υποδεικνύει ότι το προϊόν χρειάζεται ειδική διαχείριση απόρριψης αποβλήτων. Το προϊόν πρέπει να ανακυκλωθεί σύμφωνα με τους τοπικούς περιβαλλοντικούς κανονισμούς. Διαχωρίζοντας ένα προϊόν με αυτό το σύμβολο, συμβάλλετε στη μείωση του όγκου των αποβλήτων που στέλνονται στα αποτεφρωτήρια ή στους χώρους υγειονομικής ταφής και μειώνετε τις αρνητικές συνέπειες στην υγεία και το περιβάλλον. Για περισσότερες πληροφορίες, απευθυνθείτε σε ένα κατάστημα IKEA.

## KABLOSUZ AÇMA/KAPAMA ANAHTARI FONKSİYONLARI

- AÇIK - Işığı açmak**  
IKEA Home smart ürününüzü açmak için basın. Işığı açmak için basılı tutun.
- KAPALI - Karartmak**  
IKEA Home smart ürününüzü kapatmak için basın. Karartmak için basılı tutun.
- Eşleştirme:** IKEA Home akıllı ürünlerini sisteminize ekleyin. Aşağıdaki talimatlara bakın.

## KABLOSUZ AÇMA/KAPAMA ANAHTARINA CİHAZ EKLEME

Kablosuz AÇMA/KAPAMA anahtarı bir IKEA Home smart ürünüyle (aynı pakette) birlikte satıldığında zaten eşleştirilmiştir.

Daha fazla ürün eklemek için aşağıdaki adımları tekrarlamamız yeterlidir:

Ana gücün açık olduğundan emin olun.

1. AÇMA/KAPAMA düğmesini eklemek istediğiniz IKEA Home smart cihazına yakın tutun (en fazla 5 cm uzakta).
2. Eşleştirme düğmesini en az 10 saniye basılı tutun, eşleştirme düğmesini arka kapağın altında bulabilirsiniz.
3. ON/OFF anahtarında sürekli olarak kırmızı bir ışık yanacaktır. IKEA Home smart cihazınızda eşleştirme göstergesi, başarıyla eşleştirildiğini belirtmek için bir kez sönmeye ve yanıp sönmeye başlar.

1 adet AÇMA/KAPAMA anahtarıyla 10 adede kadar IKEA Home smart cihazı eşleştirilebilir. Bunları birer birer eşleştirdiğinizden emin olun. IKEA



Home akıllı ürünleri birbirine yakınsa, daha önce eşleştirilmiş olanları ana güçten ayırın.

### **CİHAZINIZIN FABRİKA AYARLARI**

#### **Kablosuz AÇIK/KAPALI düğmesi için:**

Eşleştirme düğmesine 5 saniye boyunca 4 kez basınız.

### **PİL DEĞİŞTİRME**

Uzaktan kumandalı ON/OFF düğmesi düzenli olarak ve amaçlandığı şekilde kullanıldığında, piller yaklaşık 2 yıl dayanacaktır.

Pil değiştirme zamanı geldiğinde, ON/OFF düğmesi üzerinde kırmızı bir LED göstergesi yanıp sönecektir.

Pil kapağını açınız ve pili yeni bir CR2032 pille değiştiriniz.

### **UYARI!**

Yanlış tür pil kullanılması patlama riski yaratabilir. Atık pilleri talimatlara göre çöpe atınız.

### **ÖNEMLİ!**

- Kablosuz ON/OFF düğmesi sadece iç mekan kullanımı içindir ve 0°C ile 40°C arasında değişen sıcaklıklarda kullanılabilir.
- Kablosuz ON/OFF düğmesini doğrudan güneş ışığında veya herhangi bir ısı kaynağının yakınında bırakmayınız, aşırı ısınabilir.
- Kablosuz ON/OFF düğmesi ve alıcı arasındaki aralık açık havada ölçülür. Farklı yapı malzemeleri ve ünitelerin yerleştirilmesi kablosuz bağlantı aralığını etkileyebilir.

### **BAKIM TALİMATLARI**

Kablosuz ON/OFF düğmesini temizlemek için yumuşak ve kuru bir bezle siliniz.

**DİKKAT!**

Ürüne zarar verebileceğinden, kesinlikle aşındırıcı temizleyiciler veya kimyasal çözücüler kullanmayınız.

**TEKNİK BİLGİ**

**Tip:** E1743 kablosuz kablosuz ON/OFF düğmesi

**Giriş:** 3V, CR2032 Pil

**Erişim:** Açık havada 10 m

**Sadece iç mekanda kullanım içindir**

**Çalışma frekansı:** 2405-2480Mhz

**Çıkış gücü:** 3 dBm

**Üretici:** IKEA of Sweden AB

**Adres:** Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT



Üzerinde çarpı işareti bulunan tekerlekli çöp kutusu sembolü, o ürünün ev atıklarından ayrı olarak çöpe atılması gerektiğini belirtir. Ürün, çöpe atılması gerektiğinde geri dönüşüm için yerel çevre düzenlemesi kurallarına uygun olarak çöpe veya toplama noktalarına bırakılmalıdır. Bu sembole sahip ürünlerin doğru bir şekilde çöpe atılması, yakma veya depolanma için gönderilen atık miktarının azalmasına ve insan sağlığı ve çevre üzerindeki olası olumsuz etkilerini en aza indirmeye yardımcı olacaktır. Daha fazla bilgi için, IKEA mağazası ile irtibata geçiniz.

## عربي

### وظائف مفاتيح تشغيل / إطفاء اللاسلكية

#### تشغيل - زيادة الإضاءة

اضغطي لتشغيل المنتج الذكي IKEA Home smart. اضغطي مع الاستمرار لزيادة الإضاءة.

#### إطفاء - خفت الإضاءة

اضغطي لإطفاء المنتج الذكي IKEA Home smart. اضغطي مع الاستمرار لخفت الإضاءة.

**الاقتران:** أضيفي منتجات ايكيا الذكية إلى نظامك. انظري التعليمات أدناه.

#### إضافة أجهزة إلى مفاتيح تشغيل / إطفاء اللاسلكي

عندما يباع مفاتيح تشغيل / إطفاء (ON/OFF) اللاسلكي مرفقاً مع منتج ايكيا الذكي، فإنهما يكونان مقترنين بالفعل.

لإضافة المزيد من المنتجات، ما عليك سوى تكرار الخطوات التالية.

التأكد من تشغيل مفاتيح الطاقة الرئيسي.

1. قَرِّب مفاتيح (ON/OFF) من منتج ايكيا الذكي الذي تريد إضافته (بحيث لا تزيد المسافة بينهما عن 5 سم).
2. اضغط مع الاستمرار على زر الإقتران لمدة 10 ثوانٍ على الأقل، ستجد زر الإقتران تحت الغطاء الخلفي.
3. سيصدر ضوء أحمر ثابت على مفاتيح تشغيل / إطفاء (ON/OFF). على منتج ايكيا الذكي سيبدأ ضوء أبيض في الخفوت ويومض مرة واحدة للإشارة إلى أنه قد تم إقترانه بنجاح.

يمكنك إقران حتى 10 منتجات ذكية بمفاتيح تشغيل / إطفاء (ON/OFF) واحد.

يجب إقران كل منتج ذكي على حدة. وإذا كانت المنتجات الذكية الأخرى قريبة من بعضها، أفضل الطاقة عن تلك التي سبق إقترانها.



الرمز الذي يُظهر حاوية نفايات مشطوبة يشير إلى أنه يجب التخلص من المنتج بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. ينبغي تسليم هذا المنتج لإعادة تدويره وفقاً للأنظمة البيئية المحلية للتخلص من النفايات. من خلال قيامك بفصل منتج يحمل هذه العلامة من النفايات المنزلية، فسوف تساعد على تقليل حجم النفايات التي ترسل إلى المحارق أو تدفن في الأرض وبالتالي تقللي من أي تأثير سلبي محتمل على صحة الإنسان والبيئة. لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال على معرض ايكيا.

### ملحوظة!

لا تستخدم أبداً المنظفات الكاشطة أو المذيبات الكيميائية لأنها قد تتلف المنتج.

### بيانات فنية

**النوع:** مفتاح تشغيل /إطفاء لاسلكي E1743

**الدخل:** 3 فولط، بطارية CR2032

**المدى:** 10 أمتار في الهواء الطلق.

**للاستخدام الداخلي فقط**

**تردد التشغيل:** 2405 - 2480 ميغاهيرتز

**خرج الطاقة:** 3 ديسيبيل ميلي

**الشركة المصنعة:** ايكيا السويد AB

**العنوان:** Box 702, SE-343 81 Älmhult

## إعادة تعيين إعدادات المصنع للجهاز لمفتاح تشغيل/إطفاء (ON/OFF) اللاسلكي:

اضغطي على زر الإقتران 4 مرات في غضون 5 ثوانٍ.

## تغيير البطارية

عند استخدام مفتاح تشغيل/إطفاء (ON/OFF) اللاسلكي بانتظام وعلى النحو المقصود، فإن البطارية تدوم لمدة عامين تقريبًا. وعندما يحين وقت استبدال البطارية، سيومض مؤشر LED الأحمر عند تدوير مفتاح تشغيل/إطفاء (ON/OFF). افتحي الغطاء الخلفي، واستبدلي البطارية ببطارية CR2032 جديدة.

## تنبيه!

خطر انفجار إذا تم استبدال البطارية بأخرى غير صحيحة. تخلصي من البطاريات المستعملة وفقا للتعليمات.

## هام!

- مفتاح تشغيل/إطفاء (ON/OFF) اللاسلكي مخصص للاستخدام المنزلي فقط، ويمكن استخدامه في نطاق درجات حرارة من 0 درجة مئوية إلى 40 درجة مئوية.
- لا تتركي مفتاح تشغيل/إطفاء (ON/OFF) اللاسلكي تحت ضوء الشمس المباشر أو بالقرب من أي مصدر حرارة، لأن ذلك قد يؤدي إلى ارتفاع درجة حرارته بشكل زائد.
- تم قياس النطاق بين مفتاح تشغيل/إطفاء (ON/OFF) وجهاز الاستقبال في الهواء الطلق. يمكن أن تؤثر مواد البناء المختلفة ووضع الوحدات على نطاق الاتصال اللاسلكي.

## تعليمات العناية

لتنظيف مفتاح تشغيل/إطفاء (ON/OFF) اللاسلكي، امسحيه بقطعة قماش جافة وناعمة.

## FUNZIONI WIRELESS DELL'INTERRUTTORE ON/OFF

- ACCENSIONE - Aumento dell'intensità luminosa**  
Premi per accendere il prodotto IKEA Home smart.  
Tieni premuto per aumentare l'intensità luminosa.
- SPEGNIMENTO - Riduzione dell'intensità luminosa**  
Premi per spegnere il prodotto IKEA Home smart.  
Tieni premuto per ridurre l'intensità luminosa.
- Associazione:** aggiungi i prodotti IKEA Home smart al tuo sistema. Vedi le istruzioni di seguito.

## AGGIUNGERE DISPOSITIVI ALL'INTERRUTTORE ON/OFF

Quando l'interruttore ON/OFF wireless è venduto insieme a un dispositivo IKEA Home Smart (incluso nella confezione), i due prodotti sono già associati.

Per aggiungere altri prodotti, ripetere la procedura descritta di seguito:

Assicurati che l'interruttore di alimentazione sia acceso.

1. Tieni l'interruttore ON/OFF vicino al dispositivo IKEA Home Smart che desideri aggiungere (a non più di 5 cm di distanza).
2. Premi e tieni premuto per almeno 10 secondi il pulsante di associazione che si trova sotto il coperchio posteriore.
3. Sull'interruttore ON/OFF si accende una spia rossa fissa. L'indicatore di associazione sul dispositivo IKEA Home Smart diminuisce di intensità e lampeggia una volta per indicare che il prodotto è stato associato.

A un interruttore ON/OFF si possono associare fino a 10 dispositivi IKEA Home Smart .

I prodotti devono essere associati uno alla volta. Se i

prodotti IKEA Home Smart sono vicini l'uno all'altro, spegni l'interruttore principale di quelli che hai già associato.

### **RIPRISTINO IMPOSTAZIONI DI FABBRICA DISPOSITIVO Per l'interruttore on/off wireless:**

Premi il pulsante di associazione 4 volte entro 5 secondi.

### **SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA**

Se l'interruttore on/off wireless viene usato regolarmente e secondo le istruzioni, la batteria dura circa 2 anni.

Se l'indicatore a LED rosso lampeggia quando accendi e spegni l'interruttore on/off, è necessario sostituire la batteria.

Apri il coperchio posteriore e sostituisci la batteria con una nuova batteria CR2032.

### **AVVERTENZA!**

La batteria non deve essere sostituita con un tipo di batteria diverso da quello specificato, perché c'è il rischio di esplosione. Segui le istruzioni per lo smaltimento delle batterie usate.

### **IMPORTANTE!**

- L'interruttore on/off wireless deve essere usato esclusivamente in ambienti interni, a una temperatura compresa fra 0°C e 40°C.
- Per evitare il surriscaldamento, non esporre l'interruttore on/off wireless alla luce solare diretta o a fonti di calore.
- La distanza operativa tra l'interruttore on/off wireless e il ricevitore è misurata in linea d'aria e senza ostacoli frapposti. La portata del collegamento può variare in base ai materiali strutturali degli edifici e alla collocazione delle unità.

**ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE**

Pulisci l'interruttore on/off wireless con un panno morbido asciutto.

**N.B.**

Non utilizzare mai detergenti abrasivi né solventi chimici, perché possono danneggiare il prodotto.

**SPECIFICHE TECNICHE**

**Tipo:** E1743 interruttore ON/off wireless

**Ingresso:** 3V, batteria CR2032

**Intervallo:** 10 m in campo libero

**Solo per interni**

**Frequenza operativa:** 2405-2480 MHz

**Potenza in uscita:** 3 dBm

**Produttore:** IKEA of Sweden AB

**Indirizzo:** Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT



Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto non può essere eliminato con i comuni rifiuti domestici. Il prodotto dev'essere riciclato nel rispetto delle norme ambientali locali per lo smaltimento dei rifiuti. Separando un prodotto contrassegnato da questo simbolo dai rifiuti domestici, aiuterai a ridurre il volume dei rifiuti destinati agli inceneritori o alle discariche, minimizzando così qualsiasi possibile impatto negativo sulla salute umana e sull'ambiente. Per saperne di più, contatta il negozio IKEA più vicino a te.









